

УТВЕРЖДАЮ

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 1 от 31.08.2018

И.о. ректора _____ Прокофьев К.Г.
" " _____ 20__ г.

подготовки магистров

45.04.01

Направление 45.04.01 Филология

Направленность: Иностранный язык и проблемы перевода

Кафедра: Романо-германская филология

Факультет: Филологический

Квалификация: магистр

Программа подготовки: прикладн. магистратура

Форма обучения: заочная

Срок обучения: 2г 3м

Год начала подготовки 2018

(по учебному плану)

Образовательный стандарт 2199

03.11.2015

Виды профессиональной деятельности

Основные:

- прикладная.

Неосновные:

- научно-исследовательская;

- педагогическая;

- проектная и организационно-управленческая.

СОГЛАСОВАНО

Проректор по образовательной деятельности _____ / Зайцев А.В./

Руководитель образовательной программы аспирантуры _____ / Шушарина И.А./

Начальник ОМиА _____ / Елизарова С.Н./

1. Календарный учебный график

Мес	Сентябрь					Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль			Март					Апрель				Май				Июнь				Июль				Август							
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31	
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
I	=	=	=	=	=	=	=	=	Э					У	У	У	У	П	П	Э	Э	К	К	П	П	П	П											П	П	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К
II						Э								П	П	П	П	П	П	Э	Э	К	К																П	П	П	Э	Э	П	П	К	К	К	К	К	К	К	
III	П	П	П	П	П	П	П	Д	Д	Д	Д	Д	Д	К	К	К	К	К	К	К	К	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	

2. Сводные данные

		Курс 1	Курс 2	Курс 3	Итого
	Теоретическое обучение	16	27		43
Э	Экзаменационные сессии	6	5		11
У	Учебная практика	4			4
П	Производственная практика	8	12	7	27
Д	Подготовка магистерской диссертации			6	6
К	Каникулы	10	8	8	26
Итого		44	52	21	117
Студентов					
Групп					

Индекс	Наименование	Формы контроля						Всего часов				ЗЕТ		Распределение по курсам																		Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Ауд (%)	Итого часов в интерактивной форме		
		Экзамены	Зачеты	Оценки	Курсовые проекты	Курсовые работы	Контрольные	По ЗЕТ	По плану	в том числе				Экспертное	Факт	Курс 1						Курс 2						Курс 3									
										Контакт. раб. (по учеб. зан.)	СРС	Контроль	Лек			Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контроль					ЗЕТ	
																																					СРС
4	Итого	9	17		3	21	4464	4464	354	2017	149	124	124	44	8	158	1 281	93	62	22		122	736	56	44							18	-	79.1%	136		
6	Итого по ООП (без факультативов)	9	15		3	21	4320	4320	330	1905	141	120	120	28	8	158	1 229	89	60	14		122	676	52	42							18	-	84.8%	136		
8	Б=17% В=83% ДВ(от В)=34.5%								14%	80%	6%																										
9	Итого по блоку Б1	9	15		3	21	2376	2376	330	1905	141	66	66	28	8	158	1 229	89	42	14		122	676	52	24							-	84.8%	136			
11	Б=17% В=83% ДВ(от В)=34.5%								14%	80%	6%																										
12	Б1 Дисциплины (модули)	9	15		3	21	2376	2376	330	1905	141	66	66	28	8	158	1 229	89	42	14		122	676	52	24							-	84.8%	136			
14	Б1.Б Базовая часть	2	2		1	3	396	396	52	318	26	11	11	6		46	318	26	11													-	88.5%	8			
15	Б1.Б.1 Филология в системе современного гуманитарного знания	1	1		1	1	180	180	22	145	13	5	5	4		18	145	13	5													36	81.8%	6			
16									6							6																					
18	Б1.Б.2 Русский язык научного общения		1			1	108	108	14	90	4	3	3	2		12	90	4	3													36	85.7%	2			
19									2							2																					
21	Б1.Б.3 Иностранный язык научного общения	1				1	108	108	16	83	9	3	3			16	83	9	3													36	100%				
22																																					
24	*																																				
26	Б1.В Вариативная часть	7	13		2	18	1980	1980	278	1587	115	55	55	22	8	112	911	63	31	14		122	676	52	24						-	84.2%	128				
28	Б1.В.ОД Обязательные дисциплины	6	7		1	12	1296	1296	186	1028	82	36	36	14	8	76	647	47	22	6		82	381	35	14						-	84.9%	90				
29	Б1.В.ОД.1 Социоллингвистика		1			1	108	108	10	94	4	3	3	2		8	94	4	3												36	80%	10				
30									10					2		8																					
32	Б1.В.ОД.2 Психоллингвистика		1			1	108	108	14	90	4	3	3	2		12	90	4	3													36	85.7%	12			
33									12					2		10																					
35	Б1.В.ОД.3 Информационные технологии в переводе		1			1	72	72	10	58	4	2	2	2	8		58	4	2												36		2				
36									2					2																							
38	Б1.В.ОД.4 Теория текста	1				1	108	108	14	85	9	3	3	2		12	85	9	3													36	85.7%	10			
39									10					2		8																					
41	Б1.В.ОД.5 Устный последовательный перевод	2				2	108	108	18	81	9	3	3							2		16	81	9	3						36	88.9%	12				
42									12													12															
44	Б1.В.ОД.6 Технологии преподавания лингвистических дисциплин	1				1	108	108	14	85	9	3	3	2		12	85	9	3													36	85.7%	10			
45									10					2		8																					
47	Б1.В.ОД.7 Письменный перевод в сфере профессиональной коммуникации	2				2	108	108	18	81	9	3	3							2		16	81	9	3						36	88.9%	12				
48									12													12															
50	Б1.В.ОД.8 Национальная картина мира в категориях и концептах		1			1	72	72	10	58	4	2	2	2	8	58	4	2													36	80%					
51																																					
53	Б1.В.ОД.9 Перевод и межкультурная коммуникация		2			2	108	108	12	92	4	3	3							2		10	92	4	3						36	83.3%	12				
54									12											2		10															
56	Б1.В.ОД.10 Практикум общения в сфере профессиональной коммуникации (основной иностранный язык)	1				1	108	108	14	85	9	3	3	2		12	85	9	3												36	85.7%	10				
57									10							10																					
59	Б1.В.ОД.11 Перевод научных текстов		1			1	108	108	12	92	4	3	3			12	92	4	3												36	100%					
60																																					
62	Б1.В.ОД.12 Практикум общения в сфере профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)	2				2	108	108	24	75	9	3	3									24	75	9	3					36	100%						
63																																					
65	Б1.В.ОД.13 Практикум по синхронному переводу		2			2	72	72	16	52	4	2	2									16	52	4	2					36	100%						
66																																					
68	*																																				
70	Б1.В.ДВ Дисциплины по выбору	1	6			1	6	684	684	92	559	33	19	19	8		36	264	16	9	8		40	295	17	10					-	82.6%	38				
72	Б1.В.ДВ.1																																				
73	1 Филологический анализ текста		1			1	72	72	10	58	4	2	2	2	8	58	4	2												36	80%	8					

145	БЗ	Государственная итоговая аттестация										324	324				9	9									6			9	-									
147	Индекс	Наименование										Всего часов					ЗЕТ		Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.		
148		Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	Контр	Эксп	Факт																										
149	БЗ.Г	Подготовка и сдача государственного экзамена																																						
150	*																																							
152	Индекс	Наименование										Всего часов					ЗЕТ		Неделя	Часов			ЗЕТ	Неделя	Часов			ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.										
153		Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	Контр	Эксп	Факт			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд											
154	БЗ.Д	Подготовка и защита ВКР										324	324				9	9																6	324		9			
155	БЗ.Д.1	Защита ВКР, включая подготовку к защите и процедуру защиты		Баз									9	9																		6	324		9	36	1,50			
156	*																																							
158	Индекс	Наименование										Всего часов					ЗЕТ		Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр оль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.		
159		Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	Контр	Эксп	Факт																										
160	ФТД	Факультативы																																						
161	ФТД.1	Основы законодательства Российской Федерации в области образования										2																												
162		<i>в т.ч. часов в инт. форме:</i>																																						
164	ФТД.2	Адаптационная дисциплина										1																												
165		<i>в т.ч. часов в инт. форме:</i>																																						
167	*																																							

Индекс	Наименование	Каф	Формируемые компетенции											
			ДПК-16 ОПК-4 ПК-12	ДПК-17 ПК-1 ПК-13	ДПК-18 ПК-2 ПК-14	ДПК-19 ПК-3 ПК-15	ДПК-20 ПК-4	ОК-1 ПК-5	ОК-2 ПК-6	ОК-3 ПК-7	ОК-4 ПК-8	ОПК-1 ПК-9	ОПК-2 ПК-10	ОПК-3 ПК-11
Б1	Дисциплины (модули)													
Б1.Б.1	Филология в системе современного гуманитарного знания	20	ОК-1	ОК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-4					
Б1.Б.2	Русский язык научного общения	18	ОК-3	ОПК-1	ПК-3	ПК-4	ПК-7	ПК-8						
Б1.Б.3	Иностранный язык научного общения	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ПК-12	ДПК-16						
Б1.В.Од.1	Социолингвистика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10					
Б1.В.Од.2	Психолингвистика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10					
Б1.В.Од.3	Информационные технологии в переводе	39	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ПК-12	ПК-14							
Б1.В.Од.4	Теория текста	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10						
Б1.В.Од.5	Устный последовательный перевод	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-12	ДПК-16	ДПК-20			
Б1.В.Од.6	Технологии преподавания лингвистических дисциплин	7	ОК-1 ПК-11	ОК-2 ПК-13	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-8	ПК-9
Б1.В.Од.7	Письменный перевод в сфере профессиональной коммуникации	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-2	ПК-10	ПК-12	ДПК-16	ДПК-19	
Б1.В.Од.8	Национальная картина мира в категориях и концептах	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-11					
Б1.В.Од.9	Перевод и межкультурная коммуникация	7	ОК-1	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-4	ПК-11	ПК-12					
Б1.В.Од.10	Практикум общения в сфере профессиональной коммуникации (основной иностранный язык)	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ПК-11	ПК-12	ПК-15	ДПК-16			
Б1.В.Од.11	Перевод научных текстов	7	ОК-1	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ПК-10	ПК-11	ПК-12	ДПК-16	ДПК-18	ДПК-19	ДПК-20	
Б1.В.Од.12	Практикум общения в сфере профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ПК-11	ПК-12	ДПК-16				
Б1.В.Од.13	Практикум по синхронному переводу	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-12	ДПК-20				
Б1.В.Дв.1.1	Филологический анализ текста	7	ДПК-17	ОК-1	ОК-3	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10						
Б1.В.Дв.1.2	Лингвистический анализ текста	7	ДПК-17	ОК-1	ОК-3	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10						
Б1.В.Дв.2.1	Когнитивная лингвистика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-10					
Б1.В.Дв.2.2	Этнопсихолингвистика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-11					
Б1.В.Дв.3.1	Экономический перевод	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-10	ДПК-16	ДПК-18				
Б1.В.Дв.3.2	Юридический перевод	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-10	ДПК-16	ДПК-18				
Б1.В.Дв.4.1	Дистанционные технологии в переводе	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ПК-10	ПК-11	ПК-12					
Б1.В.Дв.4.2	Программное обеспечение перевода	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ПК-10	ПК-11	ПК-12					
Б1.В.Дв.5.1	Неориторика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-11				
Б1.В.Дв.5.2	Коммуникативная стилистика и основы ораторского искусства	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-11				
Б1.В.Дв.6.1	Семиотика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-10			
Б1.В.Дв.6.2	Лексическая семантика	7	ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-3	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-10			
Б1.В.Дв.7.1	Технический перевод	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-10	ДПК-16	ДПК-18				
Б1.В.Дв.7.2	Художественный перевод	7	ОК-1	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ПК-10	ДПК-16	ДПК-18				
Б2	Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)		ДПК-16 ОПК-4 ПК-12	ДПК-17 ПК-1 ПК-13	ДПК-18 ПК-2 ПК-14	ДПК-19 ПК-3 ПК-15	ДПК-20 ПК-4	ОК-1 ПК-5	ОК-2 ПК-6	ОК-3 ПК-7	ОК-4 ПК-8	ОПК-1 ПК-9	ОПК-2 ПК-10	ОПК-3 ПК-11

Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		ОК-1 ПК-14	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-3	ОПК-4	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-10
Б2.П.1	Педагогическая практика		ОК-1	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-13		
Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (1, 3, 4 семестры)		ОК-1 ДПК-17	ОК-2 ДПК-18	ОК-3 ДПК-19	ОК-4 ДПК-20	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ПК-10	ПК-11	ПК-12	ПК-14	ПК-15 ДПК-16
Б2.П.3	Научно-исследовательская работа (2, 3, 4 семестры)		ОК-1 ПК-13	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4
Б2.П.4	Научно-исследовательская работа		ОК-1 ПК-13	ОК-2	ОК-3	ОК-4	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4
Б2.П.5	Преддипломная практика		ДПК-16 ОПК-4 ПК-12	ДПК-17 ПК-1	ДПК-18 ПК-2	ДПК-19 ПК-3	ДПК-20 ПК-4	ОК-1 ПК-5	ОК-2 ПК-6	ОК-3 ПК-7	ОК-4 ПК-8	ОПК-1 ПК-9	ОПК-2 ПК-10	ОПК-3 ПК-11
Б3	Государственная итоговая аттестация		ДПК-16 ОПК-4 ПК-12	ДПК-17 ПК-1 ПК-13	ДПК-18 ПК-2 ПК-14	ДПК-19 ПК-3 ПК-15	ДПК-20 ПК-4	ОК-1 ПК-5	ОК-2 ПК-6	ОК-3 ПК-7	ОК-4 ПК-8	ОПК-1 ПК-9	ОПК-2 ПК-10	ОПК-3 ПК-11
Б3.Г	Подготовка и сдача государственного экзамена													
Б3.Д	Подготовка и защита ВКР		ДПК-16 ОПК-4 ПК-12	ДПК-17 ПК-1 ПК-13	ДПК-18 ПК-2 ПК-14	ДПК-19 ПК-3 ПК-15	ДПК-20 ПК-4	ОК-1 ПК-5	ОК-2 ПК-6	ОК-3 ПК-7	ОК-4 ПК-8	ОПК-1 ПК-9	ОПК-2 ПК-10	ОПК-3 ПК-11
Б3.Д.1	Защита ВКР, включая подготовку к защите и процедуру защиты		ОК-1 ПК-5 ДПК-17	ОК-2 ПК-6 ДПК-18	ОК-3 ПК-7 ДПК-19	ОК-4 ПК-8 ДПК-20	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4 ДПК-16
ФТД	Факультативы		ОК-2	ОК-3										
ФТД.1	Основы законодательства Российской Федерации в области образования	13	ОК-2											
ФТД.2	Адаптационная дисциплина	7	ОК-3											